



安全理事会

Distr.: General
30 July 2010
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国中非共和国和乍得特派团的报告

一. 导言

1. 本报告是根据 2010 年 5 月 25 日安全理事会第 1923(2010) 号决议提交的。安理会在该决议中将联合国中非共和国和乍得特派团(中乍特派团)的任务期限延长至 2010 年 12 月 31 日,并请秘书长继续定期向安理会通报特派团任务的执行进展情况。本报告主要提供了乍得东部和中非共和国东北部安全和人道主义局势的最新资料;在执行安全理事会第 1923(2010)号决议第 2 和第 3 段规定的任务和基准方面取得的进展,包括为应对决议第 4 段提及的联合高级别工作组查明的可能存在的缺陷而采取的措施;以及中乍特派团任务的执行情况。安理会还在第 1923(2010)号决议第 26 段中请秘书长在本报告中根据其对中乍特派团撤离的影响评价,提出可弥合任何由此产生的安全缺陷的国际和区域办法。

二. 安全局势

2. 乍得中部的安全局势依然无法预测,这主要是由于存在着犯罪活动和盗匪活动,包括劫持汽车和武装抢劫活动。自上一次报告所述期间以来,每月安全事件平均数目未发生显著变化,5 月份和 6 月份分别为 15 起和 27 起。但 6 月份针对人道主义工作人员的事件猛增。6 月 4 日,武装分子企图在 Mabrouka(瓦迪菲拉地区)劫持了一辆私有的供水车,致使两人丧生,另有 5 人受伤。数日后,乍得和苏丹政府设立的联合边境部队逮捕了涉嫌的肇事者。6 月 6 日,一个国际非政府组织的一名工作人员光天白日在枪口的威胁下在阿贝歇中心地段遭到绑架。他在乍得安全部队逮捕了与 6 月 15 日绑架事件相关的两名嫌犯后获释。6 月 17 日,设在 Dogdore 的国际非政府组织医师无国界协会的大院遭到穿制服的身份不明的武装分子袭击,抢走了大量金钱和设备。6 月 27 日,身穿制服的武装分子进入了一个在庫庫安加拉納(达尔西拉地区)的国际非政府组织的房地,绑架了办公室主任,偷走了燃料和两辆车,然后朝 Tiero 和 Mareno(达尔西拉地区)的方向逃离。



综合安全分遣队(分遣队)追捕肇事者,后者在靠近 Tiero 和 Mareno 之处丢弃了车辆并释放了该非政府组织的工作人员。也是在 6 月 27 日,非政府组织“十万火急组织”的一辆车在离 Hadjer-Hadid(瓦达伊地区)30 公里之处被武装分子劫持。肇事者乘坐该车向 Arkoum 方向逃离。6 月 30 日,武装分子在阿贝歇以西 100 公里之处劫持了一个非政府组织的一辆车,并乘坐该车载着两名乘车人员逃离,后来释放了这两名人员。分遣队在第二天找到了那辆车。也是在 6 月 30 日,身份不明的武装分子在靠近 Hadjer Hadid 的同一地区试图劫持一辆私人汽车。袭击者对该车开火,致使一名乘客受伤。7 月 4 日,武装分子在阿贝歇劫持了中乍特派团的一辆车。分遣队后来在离阿贝歇 25 公里之处找到了那辆车。

3. 鉴于在一个月内在就发生了两起攻击一个非政府组织事件的情况,该组织已将其国际工作人员撤离乍得东部。另有 3 个国际非政府组织暂停了部分业务活动。

4. 4 月 28 日,乍得政府报告说,4 月 24 日至 28 日,乍得政府部队在乍得、苏丹和中非共和国边界交界处以北的 Tissi 和 Timassi(达尔西拉地区)与基地设在乍得的武装反对集团民族复兴人民阵线的反叛分子交战。政府报告指出,该国部队击毙了 100 多名民族复兴人民阵线战斗人员并俘获 80 多人,还指出该国部队有 9 人丧生。民族复兴人民阵线对这些数字提出了异议。现在还没有有关以平民作为攻击对象或因冲突致使民众流离失所的报告。但因该地区偏远,中乍特派团未能核实实地局势。

5. 中乍特派团在中非共和国东北部(瓦卡加地区 and 上科托地区)的行动区的总体安全环境依然不稳定,这主要是由于发生种族冲突和有民兵的存在。有 4 个国际非政府组织仍然在该地区,主要是在比劳以外的地区开展活动。7 月 19 日,中非共和国武装部队成功地击退了一次对它设在比劳的营地的袭击。进行该次袭击行动的是一伙人数较少拥有轻武器和火箭榴弹发射器的武装分子。据称,袭击者是中非争取和平正义解放运动的不同政见者。他们抱怨没有得到粮食津贴,而他们认为按照政府的解除武装、复员和重返社会方案,他们有权获得此种津贴。

三. 人道主义局势

6. 在本报告所述期间,粮食短缺的现象增加了乍得东部巨大的人道主义需求。约有 70 个国际人道主义组织继续在向 12 个营地的 255 000 名苏丹难民、64 000 名中非共和国难民以及在 38 个营地的 168 000 名境内流离失所者提供援助。据估计,有 150 000 名东道国民众也得到了人道主义援助。

7. 在 4 月份,有 5 000 名新的苏丹难民抵达 Birak(瓦迪菲拉地区),使乍得境内的苏丹难民总数达到 255 000 人左右。流离失所现象是在正义与平等运动(正义运动)反叛分子与苏丹政府部队在苏丹西达尔富尔的杰贝勒穆恩发生冲突后出

现的。联合国难民事务高级专员办事处(难民署)和乍得政府将新抵达的 2 353 名 (650 个家庭)的难民从边界地区迁往靠近盖雷达的 Mile 难民营,其余的难民则拒不搬迁,而是继续往返于乍得和苏丹之间。

8. 持久存在大量难民和境内流离失所者的现象继续使该区域本已有限的自然资源,尤其是木柴和水更为紧缺,从而加剧了与东道国民众的紧张关系。5 月 22 日至 26 日,我的主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员访问了乍得,以评估该国东部的人道主义局势,并会见了人道主义行为者。他还评估了影响该国西部和中部的粮食无保障危机。

9. 乍得 2009 年播种季节的雨量少于往常,异常的干旱天气正在继续对乍得东部,乃至全国各地的人口赞成不利影响。据估计,粮食至少短缺 30%,这种短缺正在影响乍得全国各地逾 250 万人民。5 月 27 日,在恩贾梅纳进行一次联合呼吁程序中期审查,以确定并优先满足缺少资助的救生之需。乍得东部的联合呼吁程序仅收到了要求提供的 4.58 亿美元的 53%。

10. 人道主义组织对以下的情况表示了关切:今后的安全环境,以及中乍特派团的撤离可能对它们与脆弱民众的接触、尤其是对运送援助、维持安全和可靠的人道主义空间和提供充足经费产生的影响。

四. 乍得政府对保护平民、联合国和人道主义人员和资产的责任

A. 处境危险中的平民的安保和保护

11. 根据 2010 年 5 月 25 日安全理事会第 1923(2010)号决议,中乍特派团停止了所有的军事“地区安保”巡逻和护送,并将其活动限于决议第 9 和第 10 段概述的任务,即为联合国人员、设施和资产提供安保并为履行扶持支助职能的联合国军事人员提供护送服务;开展有限度的行动,以便撤出处境危险的联合国人员和人道主义工作人员;为联合国人员提供医疗后送支助;以及随时了解中乍特派团驻地周围的情况。同时,在联合国支助下,乍得政府正在加强其保护活动和能力。

12. 根据第 1923(2010)号决议第 13 段,乍得政府在联合国协助下于 7 月 1 日在阿贝歇举办了第一次人道主义对话论坛。该论坛使乍得包括高级别安保官员在内的中央和地方当局、国际人道主义行为者、中乍特派团和地方媒体齐聚一堂。东部每个区域将仿效推广此种论坛,其目的是促进对保护平民的概念和实践以及政府及其国际人道主义伙伴的各自作用和责任的理解。

13. 在本报告所述期间,中乍特派团完成了在库库安加拉纳和戈扎梅尔(达尔西拉地区)各派出所建立免费救急电话中心的工作,以方便难民、境内流离失所者和东道社区与分遣队和其他安全部队进行联系。免费救急电话中心已在所有 19 个分遣队的驻地开始运作,但在巴哈伊和 Oure Cassoni 难民营除外,但这些地

点的电话中心将很快就能开始运作。分遣队于 6 月在中乍特派团支助下与一个电话服务提供商合作，发起提高公众对免费救急电话中心认识的运动，并鼓励公众报告安全事件。

14. 2010 年 4 至 6 月，分遣队报告指出，它已在各难民营内和周围地区以及人道主义行为者在其中行动的重要城镇进行了 3 900 次日夜巡逻。这一数字与上次报告相比增加了 25%。分遣队登记了 342 起投诉，其中 128 起与性暴力和基于性别的暴力行为相关，包括 10 起强奸投诉。分遣队还登记了 25 起武装抢劫案，其中 5 起涉及杀人案。现有 4 起有关武装分子渗入难民营事件的报告。分遣队逮捕了 118 名涉嫌参与犯罪行为的人，将其中 58 人移交司法当局处理，其余的人则通过习惯法处理后予以释放。难民的领导人继续报告说，分遣队的巡逻有助于增强营内的安全感，并促进了行动自由。

15. 6 月 24 日，分遣队现有兵力中的 14 名军官被部署在哈拉泽(萨拉马特地区)，以加强对集中在 Massambagne、Batimera 和 Koy 的 6 227 名中非共和国难民的安保。在建造专用设施之前，分遣队由当地的省提供住宿。在达哈(萨拉马特地区)的部署工作计划将在今年晚些时候进行。

16. 在联合国儿童基金会在儿童基金会支助下，乍得政府于 6 月 7 日至 9 日在恩贾梅纳举行了一次区域会议，讨论消除武装部队招募和使用儿童现象的问题。会议使乍得、苏丹、中非共和国、尼日利亚、喀麦隆、尼日尔等国政府以及乍得民间社会、来自该区域的前儿童兵、驻乍得的联合国机构和外交界齐聚一堂。会议认可了《恩贾梅纳宣言》。政府通过该《宣言》承诺致力于消除武装集团和部队招募和使用儿童的现象。与会者还商定设立后续机制，以评估《宣言》签署国在打击招募儿童入伍行为方面取得的进展状况。

B. 为人道主义援助的运送和人道主义人员的行动自由提供便利

17. 为了提高乍得东部一般民众和人道主义工作人员对政府旨在加强安全的努力的认识，乍得政府的代表与联合国的代表在 6 月 7 日和 8 日联合访问了阿贝歇(瓦达伊地区)、戈兹贝达(达尔西拉地区)和伊里巴(瓦迪菲拉地区)。在他们会见人道主义界人士时，乍得东部国际部队部署国家协调小组(协调小组)组长兼代比总统特别代表奥基·穆罕默德·亚雅·达加什将军表明乍得政府完全承诺保护平民，包括人道主义工作人员。在这方面，政府于 6 月 12 日通过国防部向所有安全部队发出了严格的指令，规定不得企图以进行人道主义护送为由索取金钱。迄今，安全部队看来大体上听从了这一指令，仅有为数不多例外情况的报告，这些情况主要发生在不属于分遣队管辖的地区。

18. 自 4 月至 6 月 20 日，分遣队除了开展上文第 14 段提到的活动外，还报告说进行了 2 966 次安全护送行动，主要是护送人道主义行为者。值得注意的是，在中乍特派团于 5 月 27 日停止军事巡逻和人道主义活动护送后，分遣队 6 月份的

护送活动约增加了 21%。分遣队还找到了在本报告所述期间被劫持的 12 辆车中的 9 辆，并继续难民营周围的安全检查站的运作，以确保它们具有民用性质。不幸的是，5 月 22 日，在达尔西拉地区营救两辆运送 14 名人道主义人员的属于一个非政府组织的车辆时，分遣队 3 名人员在与抢劫者交火过程中严重受伤。分遣队逮捕了一名嫌犯。

19. 7 月 1 日，乍得政府启动了安保巡逻和人道主义工作人员护送的新协调机构，即保安和行动办公室，取代由中乍特派团设立和运作的保护和巡逻办公室。安保和行动办公室由政府主持，其成员包括乍得安全部队、联合国和国际非政府组织的代表。安保和行动办公室将在乍得东部和南部 13 个主要地点设立，每周举行一次会议，交流信息和分析安全局势，核准分遣队护送人道主义行动者的请求，并决定如何应对紧急情况。

20. 政府面临的另一项挑战是如何最佳地保护那些没有护送安排政策的国际非政府组织。在最近于阿贝歇举行的论坛上，协调小组组长请这些组织事先通知它们的任务活动的方向和行动时间，以便安排在其行动地区进行谨慎的威慑性巡逻。

五. 乍得政府在遵行安全理事会确定的基准方面的进展情况

A. 境内流离失所者在安全和可持续的条件下自愿回返

21. 2010 年 5 月 18 日，乍得总理埃马纽埃尔·纳丁加尔鼓励境内流离失所者返回原居地，同时指出，政府能现在更有能力确保，包括通过乍得和苏丹政府建立的联合边境部队确保他们的安全。2010 年 4 月以来，据人道主义行动者报告，在达尔西拉和 Ouaddai 地区出现了稳定的回返流，回返人数估计有两万人。但还需要时间才能确定其中有多少是永久性的，又有多少是季节性的。在最近于阿贝歇举行的人道主义论坛上(见上文第 12 段)，政府官员谴责了有些境内流离失所者的行为，因为这些人留在或再返回境内流离失所者营地的目的只是为了领取人道主义援助。

22. 流离失所者所在地区的城市化和容易获得服务的情况可能会降低回返率，因此，确保回返地区安全且容易获得社会服务，将促发进一步的自愿和持续回返。在这方面，人道协调厅、难民署和开发署于 4 月和 6 月在回返地区和就地安置点开展了机构间行动，而且目前正在最终制定一项战略，以确定采用何种方式支持政府努力应对这些挑战。

B. 难民营的非军事化

23. 有些迹象表明，由于最近乍得和苏丹两国政府建立了兵力为 3 000 人的联合边境部队并改组了宪兵和流动国民警卫队，小武器流入难民营的现象有所减少。此外，乍得政府还在难民营定期搜查武器，没收了其中的武器和弹药。

24. 政府和难民署继续为难民和境内流离失所者实施提高认识的方案，以维持难民营和境内流离失所者营地的民用性质。政府和难民署的代表为 Touloum 和 Am Nabak 两个难民营开展了提高认识的活动。此外，分遣队还继续在控制难民营的出入并进行巡逻，以确保进入难民营的人未携带武器。

C. 在尊重国际人权标准的情况下保障难民、境内流离失所者、平民和人道主义工作者的安全

25. 6 月 1 日，根据第 1923 (2010) 号决议，该国政府通过有关决定，设立了一个乍得政府/联合国联合高级别工作组，由乍得东部国际部队协调小组组长主持，成员包括中乍特派团、难民署和乍得安全部队的代表。该高级别工作组的任务是每月开会，评估当地平民保护情况以及乍得政府为执行第 1923 (2010) 号决议第 4 段所述任务而采取的措施的执行情况。自成立以来，高级别工作组已举行两次会议。

26. 在本报告所述期间，在规划将综合安全分遣队逐步移交给该国政府方面取得了进展。6 月 10 日，高级别工作组设立了一个由政府和联合国代表组成的联合技术工作组，其任务是为综合安全分遣队的合并、重组和可持续性编写一份计划。这包括通过征聘和培训 14 名综合安全分遣队培训员来提高综合安全分遣队人员的专业水准、征聘 50 名司机和 25 名汽车修理工，并对综合安全分遣队人员继续进行国际人道主义和难民法培训。该计划还规定，中乍特派团将恢复或修建综合安全分遣队的基础设施和钻井。中乍特派团已与当地公司签订实施这些项目的合同。

27. 综合安全分遣队的改组以及安全和行动办公室的建立，预期会为综合安全分遣队、在乍得东部的运作其他执法机构和其他人道主义机构提供可持续的协调机制。联合技术工作组正在编写综合安全分遣队 2011 年预算及其行政、后勤和财政能力评估，以便确定需要加强的领域。在这方面，联合技术工作组已发起讨论，以探讨该国政府可以何种手段提供安全分遣队持续下去所需的各种必要支助，其中包括财政、人事、工程、运输、物业管理、通信和信息技术支持以及供应(燃料、水等)管理。

28. 在本报告所述期间，该国政府采取威慑性举措，以阻止安全官员参与犯罪集团或活动。5 月 18 日，内政部长参加了逮捕戈兹贝达(达尔西拉地区)5 名高级宪兵军官的行动，他们涉嫌参与敲诈和抢劫平民。司法部长 7 月 2 至 4 日访问乍得东部期间强调说，没有人可以凌驾于法律之上。国际非政府组织的外籍工作人员光天化日之下在阿贝歇被绑架，而且劫车和其他犯罪活动随后又接连发生，代比总统因此对一些当地文职和安全官员的业绩表示不满。

六. 执行联合国中非共和国和乍得特派团的任务

A. 向综合安全分遣队提供支助

29. 在关于特派团今后情况的讨论方面,2010年2月中乍特派团暂停替换任期已满的联合国警察人员。自那时以来,只有19名新的警察人员被部署到该特派团。这些主要是培训员,负责支持第1923(2010)号决议核准的综合安全分遣队培训方案。截至6月26日,联合国警察人数为190名,而核定人员为300名。在特派团缩编的背景下,每个月平均有22名联合国警察任职结束,而没有派人接替他们。这样,在2010年12月底前应该会再撤走61人。

30. 在本报告所述期间,中乍特派团继续向综合安全分遣队提供辅导、监测、培训、咨询和支助便利。7月15日,综合安全分遣队的人员为807人,其中90名是妇女。自从综合安全分遣队成立以来,中乍特派团已培训1 014名乍得警察和宪兵。然而,由于辞职、因纪律原因被解雇或死亡,195人已不在综合安全分遣队服务。另有12人没有实际部署在乍得东部,原因或是他们被联合国维持和平行动征聘或在海外接受培训。

31. 中乍特派团编写了一份关于综合安全分遣队的监测和辅导手册,并对综合安全分遣队警察局和派出所负责人、其副手和其他高级官员进行培训,目的是发展其领导能力,以便胜任地接替联合国警察的职责。为提高专业水准,就下列领域向综合安全分遣队人员提供了在职培训:刑事调查(包括投诉受理、面谈程序、讯问技巧以及拘留和犯罪现场保护)、软件应用和防御性驾驶技术以及人权原则(重点是妇女权利、儿童权利以及逮捕和拘留)。

32. 中乍特派团向250名新征聘的加入乍得国民警察的妇女提供警服、警靴、警帽和皮带。这些新征聘人员将使妇女在国家警察中所占比例从4%增至近9%,并会扩大挑选进入综合安全分遣队的候选人才库。5月份,新聘人员开始了为期9个月的全国培训课程。

33. 迄今,支助综合安全分遣队的联合国信托基金只收到允诺支助乍得东部法治活动的1 790万美元中的690万美元,而2010年在这方面所需的经费总额为2 170万美元。

B. 法治

34. 建立有效的法治机构的全国努力将需要中期至长期的持续关注。在其任务期间,中乍特派团一直并将继续支持和鼓励该国政府对乍得东部的法治机构进行全面评估,并确定政府在捐助方的支助下可执行的全国性行动,同时编列这些行动的优先次序。

35. 中乍特派团与开发署协调，通过了一项支持与阿贝歇上诉法院有关的司法方案的缩编战略，以确保有关活动的顺利过渡，这些活动的目的是在该法院的管辖范围内，加强起诉刑事案件的适当程序、增强社区一级的基本司法能力并促进获得诉诸法律的机会。

36. 5 月份，中乍特派团完成了对 48 个县 158 名非专业治安官为期 6 个月的培训方案。乍得司法当局正在中乍特派团和开发署的协助下，建立学员业绩监测制度。在伊里巴、戈兹贝达、哈杰尔-哈迪德和阿德雷，正在通过中乍特派团速效项目恢复法庭设施并提供装备。

37. 除了向阿贝歇律师之家提供开展辩护咨询和法律援助方面的技术援助外，中乍特派团与开发署一道，发起了一场筹资运动，以支助全国性的非政府组织在乍得东部开设更多的法律援助所。与此同时，阿贝歇刑事法院在中乍特派团和开发署的支助下，于 2010 年 7 月 2 日开始了第二期巡回庭审，要审理 34 起刑事案件，67 名嫌疑人受到多项罪名指控。乍得律师协会已指派 3 名律师专门在审判期间协助被告和原告。

38. 中乍特派团继续向恩贾梅纳、阿贝歇、阿德雷、伊里巴和戈兹贝达等地的国家监狱工作人员提供在职培训和辅导。也就监狱管理和行政问题向乍得司法部提供了咨询。

39. 5 月，司法部和狱政署与欧洲联盟合作，在首都为来自该国各地的 50 名监狱管理人员举办了为期 5 天的能力建设讲习班。6 月，举行了另一讲习班，为通过关于征聘和培训狱政工作人员的法律作准备。在中乍特派团的技术支助下，乍得狱政署起草了《狱政人员行为守则》，并已提交狱政署署长讨论。

40. 阿贝歇监狱改造工程正在进行。中乍特派团完成了一个速效项目，即为该监狱安装了水箱并让监狱与社区供水系统连通，以确保向囚犯正常供水并改善监狱内的健康和卫生条件。该国政府已提供设备，用以加大供水系统的水压。6 月 25 日，中乍特派团发起了一个速效项目，以翻新严重破旧的伊里巴监狱。

C. 人权

41. 在本报告所述期间，中乍特派团在乍得东部的难民营、境内流离失所者营地和村庄开展监测人权工作，并为执法人员和民间社会举办能力建设活动。性暴力和基于性别的暴力继续是乍得东部主要的人权挑战之一，占有记录在案的事件一半以上，据报强奸、早婚和强迫婚姻和切割女性生殖器案件时有发生。在特派团缩编期间，将必然侧重于向人权部提供技术支助，以拟定国家人权计划以及向该部和民间社会组织提供能力建设支助。

42. 特派团与难民署密切合作，对难民营和境内流离失所者营地、村庄和城镇进行了 62 次实地考察，并对拘留设施进行了 36 次监测访问。此外，与省长、县长、

宪兵指挥官以及国家安全局的代表、司法当局以及社会行动部和人权部的代表举行了 54 次会议，以跟踪侵犯人权行为案并推动采取有关行动，这些行为中大多性质是性暴力和基于性别的暴力。此类会议已经制度化，例如在戈兹贝达，定期与宪兵举行每周宣传会议。

43. 5 月 15 日，中乍特派团与乍得国民军举行会议，商讨如何解决据称是乍得国民军人员 2010 年 2 月至 4 月期间所犯下的 11 起暴力侵害妇女行为案件。乍得国民军承诺采取适当行动，包括与中乍特派团合作，以处理这些案件，并确保追究肇事者责任。就此，还建立了定期联系渠道，以交流信息。此外，中乍特派团目前正在为乍得国民军、宪兵和流动国民警卫队举行提高人权认识的方案。

44. 中乍特派团还对人权部的两名代表进行了关于监测、报告和宣传方面的培训，并就制定监测战略对其进行辅导。第三名代表完成了在阿贝歇的培训，随后接受了有关规划和组织人权培训方面的辅导。在戈兹贝达，自今年 5 月以来，中乍特派团和人权部的一名代表，进行了联合监测访问，以帮助加强地方当局的监测和宣传能力。

45. 中乍特派团继续努力，以帮助发展民间社会进行保护和促进人权的能力。在这方面，5 月 21 日，中乍特派团培训了来自属于伞式组织“非政府组织人权协会”下的 11 个非政府组织的 32 名人权监察员(包括 13 名妇女)和来自人权部的代表。该方案将一直持续到特派团任期结束，以提供有关违反和践踏人权行为案件的监测、记录、报告和跟踪等方面的培训。该方案旨在让受训者逐步作好准备，以在保护和促进人权方面发挥积极作用。

D. 儿童保护

46. 中乍特派团继续支持该国政府努力制止武装团体招募和使用儿童的行为。根据安全理事会第 1612(2005) 号和第 1882(2009) 号决议，特派团与有儿童基金会和难民署参一道，共同领导乍得监察和报告机制工作队。

47. 在本报告所述期间，中乍特派团组织了两场关于儿童权利的培训，其重点是招募儿童问题。第一场于 2010 年 5 月 11 日在阿贝歇举行，重点是严重侵犯儿童行为监测，培训对象是来自各非政府组织的 27 名社会工作者和社会行动部的代表。第二场于 5 月 25 日在阿贝歇举行，重点是招募儿童监测机制，培训对象是 37 名社区领袖、地方行政当局和军事指挥官。这两场培训是儿童基金会支助的内容更广泛的方案的一部分。

48. 6 月 16 日，中乍特派团、瓦达伊社会事务代表团、儿童基金会和非政府组织人权协会在阿贝歇联合组织了纪念非洲儿童国际日活动，对来自社会各阶层的 80 名左右代表进行了儿童权利宣传。

E. 两性平等

49. 在本报告所述期间，中乍特派团继续支持乍得本国努力制定关于乍得东部性暴力和基于性别的暴力的战略。中乍特派团与来自乍得各地区的 38 名妇女领导人进行了面谈，了解她们对解决冲突的理解以及参与解决冲突的情况，并确定了在阿贝歇和恩贾梅纳可帮助设计有效战略的妇女领袖。

50. 中乍特派团设法查明哪些实体可逐步接替其所发挥的两性平等职责。7 月 7 日，中乍特派团与联合国人口基金(人口基金)和社会行动部举行了会议，讨论并商定 7 月至 12 月期间要实施的剩余活动，并联合拟定四个主要部门的训练单元：医疗、心理、司法和安全。训练单元将在全国一级用于所有四个区与两性平等有关的培训。

F. 民政

51. 中乍特派团继续支持乍得国家和地方当局努力解决当地的紧张局势，促进和解，改善国内流离失所者回返的环境。在瓦达伊地区，该特派团进行了磋商之旅和斡旋访问，并让国内流离失所者领导人以及返回地区领导人参与其中。这些访问支持阿松加省省长的倡议，即解决地方当局与流离失所者领导人、以及不同族裔之间长期存在的紧张关系并恢复国家权威，从而促成约 10 000 国内流离失所者返回 Borotha 地区。这使得所有利益相关者同意参与今年晚些时候在 Hadjer-Haddi (瓦达伊地区) 举行的一次社区间对话，讨论阻碍回返的障碍因素。

52. 中乍特派团开始实施一项速效项目，即安装太阳能路灯，以帮助改善盖雷达镇的安全。自上次报告期间以来，中乍特派团继续支持在盖雷达成立地方发展委员会，以负责水和电力分配、教育、卫生服务收费、和可持续环境做法，从而造福于难民收留地的人口。

53. 为确保实施有关机制以维持迄今取得的进展，中乍特派团将其民政退出战略的重点放在把社区间对话活动有效移交给国家实体，由国家和国际非政府组织进行后续，而速效项目的完成则可由当地社区加以维持。一直在与开发署讨论能否将中乍特派团民政活动纳入早期恢复方案。已开始与地方当局、联合国国家工作队和国家非政府组织讨论，以研究如何继续社区间对话，特别是在 Borotha 地区。

G. 艾滋病毒和艾滋病

54. 中乍特派团完成了对共 499 人(其中包括 169 名阿贝歇当地社区成员)的艾滋病毒/艾滋病入门和提高认识培训。今年 6 月，中乍特派团为比尔廷(瓦迪菲拉地区)当地社区的艾滋病毒/艾滋病教育活动提供了支持。

55. 今年 6 月，中乍特派团还培训了 15 名作为艾滋病毒/艾滋病问题协调人的综合安全分遣队军官，其中包括 5 名女军官。特派团继续为在阿贝歇总医院的联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病规划署)举措(包括自愿咨询和检测中

心)，以及为儿童基金会的测试前及测试后心理辅导和病人社会后续方案，提供技术支持。

H. 排雷行动

56. 虽然其数量因中乍特派团停止军事护送，导致进入雷区不便而大大减少，但是，乍得东部的排雷行动活动仍在进行。从 5 月 15 日至 6 月底，中乍特派团清理了 11 116 平方米的地面，核可了 38.5 公里的道路(而以前各期间平均每月 217 公里)，访问了 22 个社区并清理了 31 个危险地区。

57. 为准备中乍特派团的撤离，目前正在与设在恩贾梅纳的乍得国家排雷中心讨论如何最好地维持排雷行动的活动。虽然乍得国家排雷中心有此兴趣，但是要确保这些活动的资金能够落实，将是一个重大的挑战。

I. 中乍特派团的军事任务

58. 中乍特派团部队已经过改编，以适应新的任务。自 6 月 27 日以来，部队已有 964 名人员被遣返，剩余部队则部署在三个战区：两个在乍得东部，一个在中非共和国东北部。该部队目前的兵力是 2 174 人：1 878 人在乍得，296 人在中非共和国。这没有超出 7 月 15 日为乍得授权的 1 900 人以及为中非共和国授权的 300 人规定兵力范围。在 10 月 15 日部队开始其最后撤离之前，这一兵力不会发生明显变化，而撤离将于 2010 年 12 月 31 日之前完成。

59. 在乍得东部，行动区已重新配置，使之包括一个北部战区，覆盖东恩内迪省、瓦迪菲拉区和瓦达伊区，以及一个南部战区，覆盖达尔西拉区和萨拉马特区。中乍特派团在巴哈和盖雷达的营地已关闭，库库安加拉纳营地则将在短期内随后关闭；但是，一支小规模部队将临时从法恰纳迁到伊里巴，以确保继续部署在瓦迪菲拉区的联合国人员和资产得到保护。在中非共和国，部队任务活动、以及比劳 300 人的授权兵力没有改变。

60. 军事行动概念和接战规则已根据安全理事会第 1923(2010)号决议的规定修订。随着部队缩编的开展和改编的完成，部队在行动上已经为执行规定任务做好了编配。5 月 27 日以来，人道主义安全护送已经改由综合安全分遣队独家提供，而中乍特派团部队则只限于为联合国军事后勤车队提供护送，并在阿贝歇、法恰纳和戈兹贝达保持快速反应能力。在这方面，该部队的道路行动自由得到了完全尊重。特派团正在与乍得政府进行探讨，以修订在紧急情况下部署乍特派团空中快速反应部队的程序。

七. 特派团支助

61. 中乍特派团的缩编计划已经敲定，并开始实施。中乍特派团在巴哈和盖雷达的区域办事处在 7 月 21 日前，在库库安加拉纳的办事处在 7 月 30 日前，即在部

队从这些地点撤离后陆续关闭。从乍得东部和中非共和国东北部撤出其余部队的工作将于 10 月 15 日开始。清算规划已接近敲定阶段，实施将于 2011 年 1 月 1 日开始。尽管有很多挑战，但正在作出一切努力，以确保到 2010 年 12 月 31 日全面完成撤军，仅保留必要的特派团人员进行此后剩余的清理工作。

62. 中乍特派团继续为综合安全分遣队提供支助。特派团作出了相当大的努力，致力于完成安全理事会第 1923 (2010) 号决议第 15 段要求进行的基础设施建设。6 月下旬，特派团就在乍得东部 19 个地点为综合安全分遣队修建硬墙房舍，同本地公司签署了合约。工程预计将在短期内展开。鉴于这项工程的工期缩短以及过去使用单一承建商的经验，合同被授给了多个承建商，以加快交付。将作出更多的努力来克服气候的限制以及行政和后勤方面的挑战，以在中乍特派团任务期限结束前完成这些项目。

八. 中乍特派团撤离中非共和国的后果评估

63. 中乍特派团于 2009 年 3 月 15 日从欧洲联盟领导的部队(欧盟部队)驻比劳支队手上接管了瓦卡加地区省。而欧盟部队支队的任务只限于确保比劳机场安全和在其附近地带进行巡逻。安理会第 1861 (2009) 号决议赋予中乍特派团的授权包括在中非共和国东北部确保比劳机场安全、在其附近地带进行有限巡逻、开展有限行动以救出处于危险中的平民和人道主义工作人员、以及保护联合国人员和设施。

64. 该特派团在中非共和国的行动区包括瓦卡加地区 and 上科托地区的北端。这是一个偏远和人口稀少的地区，几乎没有基础设施或国家服务。在雨季(6 至 10 月)，它基本上与中非共和国其他地区隔断，只能靠空运才能进入。大约有 90 000 人生活在这一地区(面积约 6.6 万平方公里)，其中包括比劳及附近的大约 6 000 名国内流离失所者和(上科托地区)萨姆万贾营地的 3 200 名苏丹难民。目前，有四个国际非政府组织在瓦卡加和上科托省北部开展行动。

65. 中非共和国东北部的整体安全局势继续遭受种族间冲突、土匪行为和跨界犯罪活动的影响。至少有三个武装集团(民主力量团结联盟、中非争取和平正义解放运动、以及中非争取正义与和平爱国者同盟)存在于中乍特派团责任区或周边，且仍然对当地人口和中非武装部队构成安全威胁。只有民主力量团结联盟和中非争取和平正义解放运动已在与中非共和国政府的和平协议中承诺参加全国解除武装、复员和重返社会方案。该方案的解除武装阶段尚未开始(关于该方案状况的详细资料见文件 S/2010/295 第 24 至 28 段)。

66. 目前，据评估，源自中非共和国境内对邻国安全的威胁仅限于跨界盗匪行为。反叛份子最后一次通过中非共和国东北部侵入乍得的行为发生于 2006 年下半年。虽然此类跨界入侵的可能性仍然存在，但目前的风险评估较低。然而，这对该地区平民、国内流离失所者、难民和人道主义工作者的威胁仍然很高。

67. 虽然比劳的中乍特派团部队是一支威慑力量，从而保障了某种程度上的稳定，但在抗击安全威胁方面持续缺乏进展的主要原因是，国家权威没有树立起来、中非武装部队的存在和能力薄弱、以及在实施政府和中非叛乱集团之间的和平协议方面缺乏进展。中非武装部队的整体兵力据报是 6 000 人的部队(各级)，在首都以外部署不到 1 200 人，包括在中乍特派团的行动区部署的一支小规模不足一个营的兵力。中非武装部队在该地区的部队有严重的行动和后勤限制，包括缺少空运，这使其无法迅速部署足够的增援部队。

68. 政府将需要一些时间来建立这些能力，同时，有人担心，中乍特派团特遣队的撤离会让该地区的武装集团更大胆并导致犯罪和有罪不罚现象攀升，因而造成整体人道主义和安全局势的恶化。

69. 要应对这些挑战，就需要有政治意愿，在民族和解方面取得重要进展，并得到国际伙伴的支持，从而使政府可以将国家权力扩展到该地区，特别是加强中非武装部队、警察和法治。

70. 6 月 11 日，按照安全理事会第 1923(2010) 号决议第 26 段的规定，我的中乍特派团特别代表优素福·马哈穆德在班吉同中非当局讨论了中乍特派团从中非共和国东北部撤出的后果，并就为减轻这些后果而可能开展的国际和区域方案交换了意见。该国总理告知我的特别代表，中乍特派团的有限授权(以及其规模和交战规则)没有达到国家和地方的期望。他担心，内部的安全需求会超过国家安全部队的的能力，因此他重申了博齐泽总统以前提出过的要求，即联合国和其他国际伙伴为国家军队提供训练和装备，作为整体国家安全部门改革进程的一部分。他强调，这项安排将比布署国际维和人员更适当，因为本国部队开展行动，其对风险的承受力不同。

71. 重要的是，在有关机制到位，以协助国家机关保障瓦卡加省的安全之前，必须确保对不安全局势的因果不能听之任之。在这方面，安理会不妨考虑对中非共和国东北部的两种方案。

72. 第一个方案是要提供联合国维持和平部队。这样的维和部队的目标将是防止该地区的不安全局势，并在紧急情况下对人道主义行动者提供安保和实施解救。要做到这一点，最低需要 300 人的兵力，相当于目前的中乍特派团部署的兵力。这支部队需要留在战区，直到中非共和国政府建立了足够的能力来扮演威慑角色。因此，此方案将是一项长期的行动。而目前从中乍得向比劳部队提供的支助将需要在一个合适的地点重新设立，并配备足够的运输和民用基础设施。据初步评估，已确定至少再需要 300 名军事使部队和一个类似大小的文职部门来支持比劳的 300 名作战部队人员，这样，特派团的总兵力就接近了 1 000 人。据估计，建立和部署这样一支部队，将需要至少 6 个月。

73. 第二个方案的重点是加强在建立国家确保安全和法治能力方面的中长期努力，并立即采取措施，加强中非武装部队在中非共和国东北部的能力。按照这一方案，可为中非武装部队和警察部队提供培训和装备方面的国际援助，使他们能够保障东北部的安全。这将在长期安全部门改革和解除武装、复员和重返社会工作的范围内进行。对此方案，可辅之以建立中非共和国和乍得政府的一支联合边境巡逻部队、以及实施苏丹和中非共和国之间关于边界联合巡逻的双边协定。在捐助者的支助下，可在双边或多边的基础上，包括通过非洲联盟或中部非洲国家经济共同体提供这种援助。

74. 7月22日，秘书长的特别代表在恩贾梅纳萨赫勒-撒哈拉国家共同体首脑会议间隙会见了博齐泽总统，并就各种不同的方案同他交换了意见。博齐泽总统指出，在得到基本后勤支助和培训的情况下，中非武装部队可以保障该区域的安全。虽然他强调需要基本装备，但是他也指出，鉴于该区域的森林密度大，中非武装部队也需要有限的空中支援(直升机)来进行空中巡逻。总统表示，一个借助本国能力的方案将会比部署国际维和人员具有更可持续的影响力。

九. 意见和建议

75. 乍得东部和中非共和国东北部的安全和人道主义挑战都很多。在乍特派团建立之前，这些挑战就已存在，但严重程度各不相同，在特派团的任期内，这些挑战曾达到顶峰，继而有所消退，而今后在特派团结束后也无疑将继续给予持续关注，因为该次区域的局势不稳定。然而，乍得和苏丹之间的关系有所改善，沿其共同边界的联合巡逻日见成效，而且乍得政府为加强本国保护能力而进行的努力，这些均预示着未来良好的前景。

76. 如本报告前几节所显示，自第1923(2010)号决议通过以来，乍得政府和联合国按照上述决议的文字和精神进行了建设性的合作，以应对乍得东部在保护方面的持续挑战。

77. 令我感到鼓舞的是，尽管任务复杂和难民和国内流离失所者所在领土广袤而且情况恶劣，乍得政府迄今为承担其根据国际法保护平民的责任而作出了大量的努力。协调小组组长和我的特别代表共同对乍得东部地方当局进行的宣传是一个有益的步骤，应该持续下去。若假以时日，最近成立的联合高级别工作组、人道主义对话论坛和新的安全协调机制将会使乍得政府及其国际合作伙伴能够履行各自在保护平民和人道主义工作人员方面的责任。在这方面，我也要鼓励乍得政府及联合国大家庭加倍努力，以在社会、经济和其他方面创造更多的激励条件，从而促进国内流离失所者安全和可持续的安置或回返。

78. 我遗憾地注意到，继乍得东部的安全局势在今年早些时候有所改善后，犯罪活动最近又开始猖獗，已促使一些人道主义工作人员减少或暂停在东部的业务活

动。我呼吁该国中央和地方当局继续发出明确无误的信号：即伤害人道主义工作人员(和弱势群体)生命和财产的行为将不被容忍。在这方面，我欢迎乍得当局，包括其最高一级当局最近旨在遏制和扭转这种不幸的升级趋势而作出的表态和行动。

79. 作为一个不断发展的、由本国掌控并得到国际上支持的保护平民的安保机制，综合安全分遣队正开始取得成效，因此决不能允许其失败。尽管存在后勤和人力资源方面的限制，以及任何新机构均固有的内部矛盾，综合安全分遣队在保护难民营和确保其周围地带安全方面取得了进展。其男女成员均表现出极大的勇气，有时甚至要冒着自己的生命危险来挽救他人生命和找回人道主义工作人员的被盗财产。乍特派团将不遗余力地协助政府加强和支持综合安全分遣队，以使之逐步承担起这支部队须承担的全部责任。不过，我认识到，综合安全分遣队需要未来几年的时间才能逐渐成熟，并在得到乍得政府大量和持续支持的情况下才能够充分发挥其潜力。在这方面，我要感谢所有慷慨捐款给信托基金的国际伙伴，该基金在过去 3 年中为综合安全分遣队的创建发展提供了资助。

80. 我欢迎在乍得东部为处理侵犯人权事件、减少基于性别的暴力和恢复薄弱的司法制度而进行的努力。若没有乍得当局的承诺和整个联合国系统及其他国际伙伴的支持，本报告所述的成果则不可能实现。中乍特派团和乍得政府正在为巩固和维持这些成果以及自中乍特派团成立以来取得的其他成果而制定战略，作为中乍特派团整体撤出战略的一部分。

81. 中乍特派团正在努力执行一个循序渐进的缩编计划，以期到 2010 年 12 月 31 日完全撤出所有军警人员和文职人员组成部分。对许多限制，包括后勤和气候挑战，必须加以克服，以实现这一目标。10 月份，我将报告所取得的进展。在这方面，我要鼓励乍得和中非共和国政府继续给予必要的支持，以确保特派团正在开展的部队改编和撤离均以安全、有序和有尊严的方式进行。

82. 关于中非共和国，本报告概述了其政府在确保安保和法治方面所面临的挑战，特别是在该国东北部地区。鉴于区域的背景，中非共和国的局势要求我们继续给予关注。我支持总统博齐泽的意见，即维持和平并非帮助应对这些挑战的最好工具。我相信，上文第 73 段所述第二个方案是最合适的办法。因此，我鼓励中非共和国政府同建设和平、发展和其他方面的多双边行为体一道进一步审议和完善这一方案。我随时准备通过我的斡旋协助他们的努力。

83. 最后，我要感谢我的特别代表和他的团队在特派团具有挑战性的最后阶段继续忠于职守、兢兢业业。我还要感谢联合国国家工作队和人道主义界为服务于特派团行动区及其外的弱势群体而作出的不懈努力。最后，我谨对所有部队和警察派遣国给予的持续支持，表示诚挚的谢意。